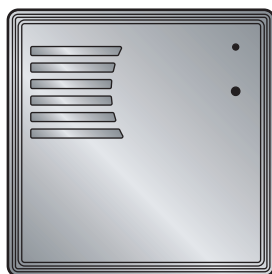
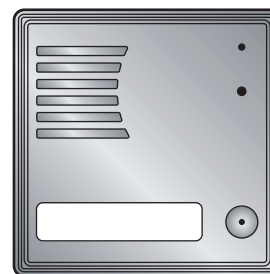


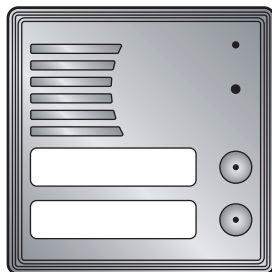
**MODULI PER POSTO ESTERNO BICANALE**  
***TWO-CHANNEL DOOR UNIT MODULES***  
**MODULES POUR POSTE EXTERNES DOUBLE VOIE**  
***MÓDULOS PARA MICROALTAVOZ BICANAL***  
**MODULE FÜR ZWEIKANAL-AUSSENSTELLEN**



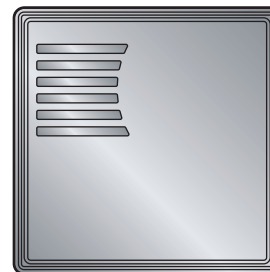
**Sch./Ref. 1145/70**



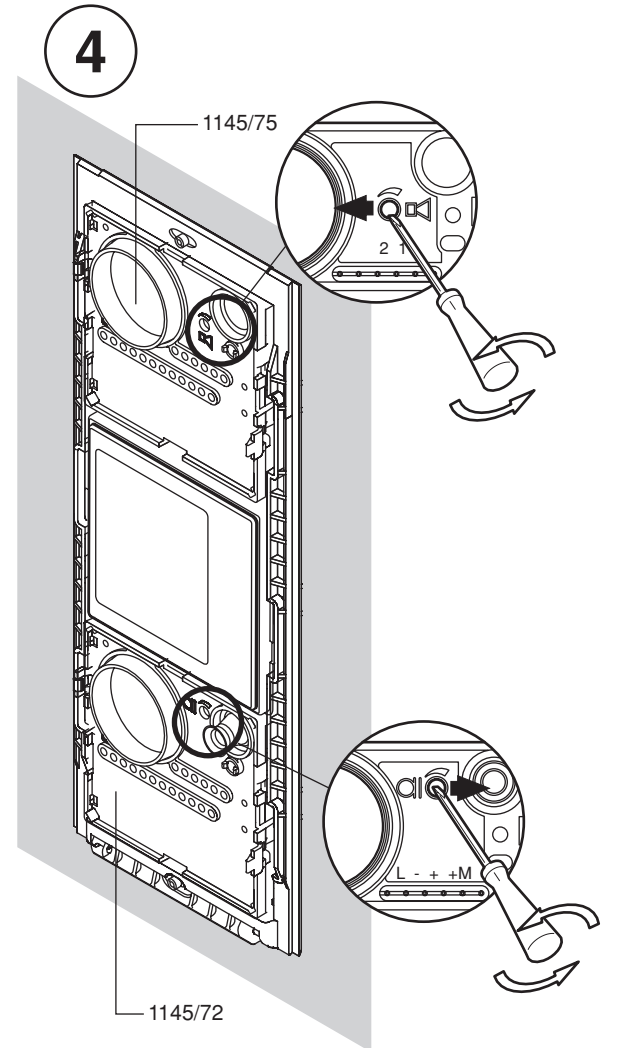
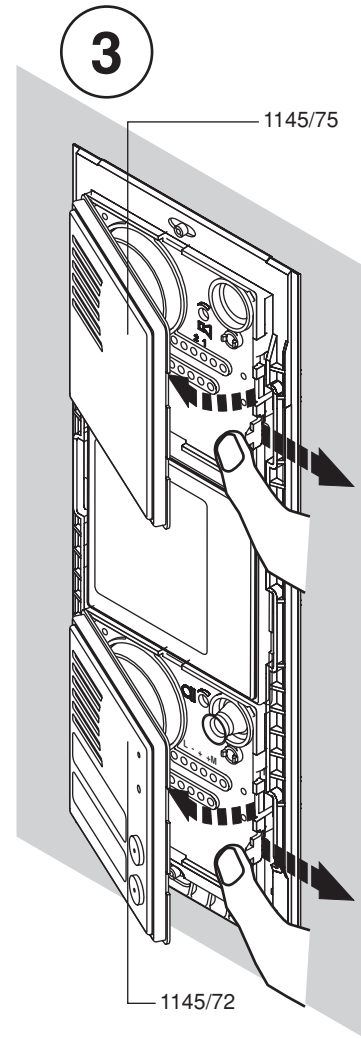
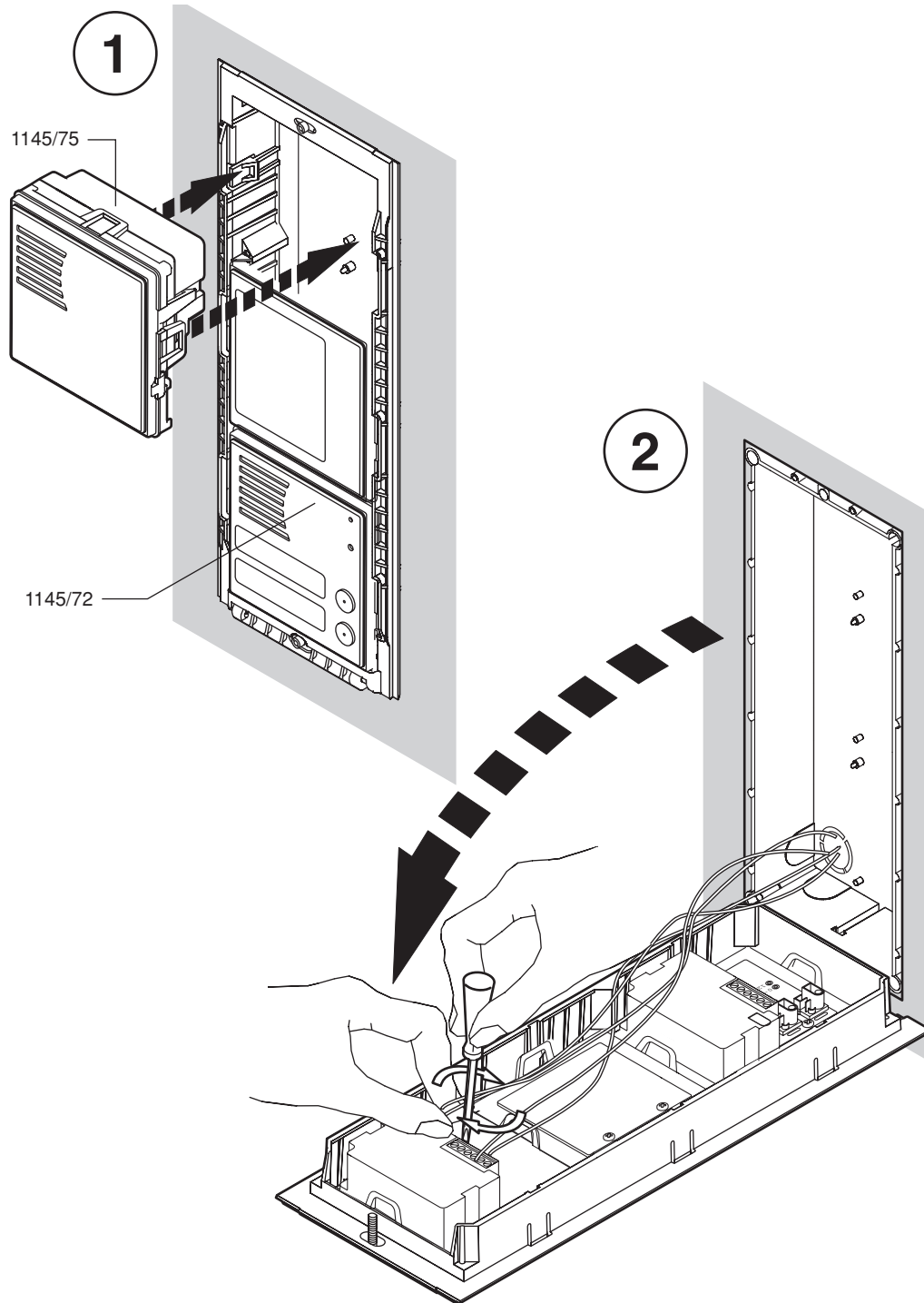
**Sch./Ref. 1145/71**



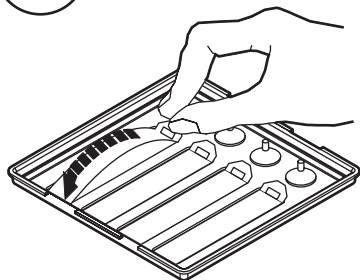
**Sch./Ref. 1145/72**



**Sch./Ref. 1145/75**



5



Lato incisione  
Engraving side  
Côté gravure  
Lado grabado  
Gravurseite

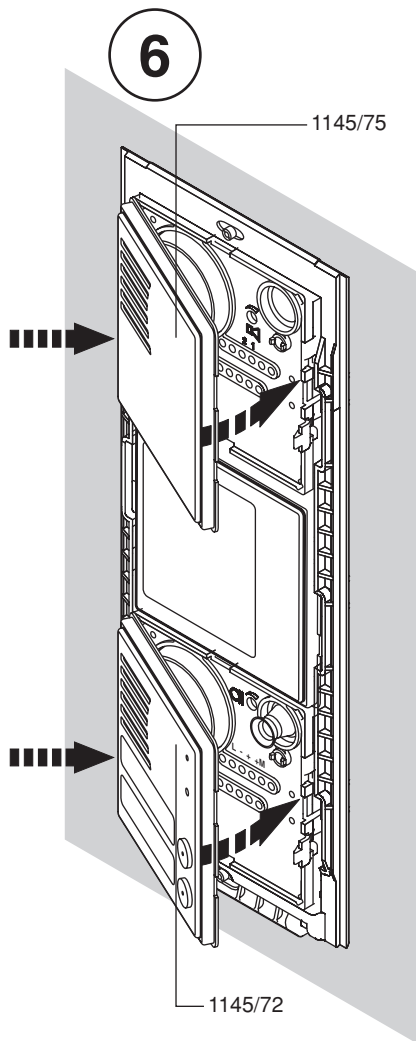
ROSSI A

ROSSI

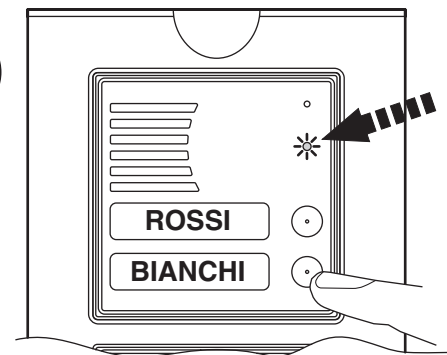
Cartellino bianco  
Blank tag  
Etiquette blanche  
Tarjeta blanca  
Weißes Schild

Montare i cartellini portanome sul frontale estraibile.  
*Fit the name tags on the removable front.*  
Installer les porte-étiquettes des noms sur la façade extractible.  
*Montar los soportes de las tarjetas para nombres en la parte delantera extraíble.*  
Die Namensschilder auf die ausziehbare Frontseite montieren.

6



7



Funzione "feedback di chiamata": al momento della chiamata da un qualsiasi modulo con tasti, viene emesso dal posto esterno un segnale visivo che testimonia l'effettivo inoltro della chiamata (led lampeggiante).

**ATTENZIONE:** tale prestazione non è disponibile su impianti con chiamata 12 Vca (Mod. Jolly o Superjolly 1<sup>a</sup> serie) e nel caso di separazione dei contatti comuni tasti (G/T).

"Call feedback" function: A visual signal indicating that the call is actually being placed (blinking LED) will be generated by the door unit when a call is being made by any module with buttons.

**IMPORTANT:** This feature is not available in 12 Vac call systems (Mod. Jolly or Superjolly 1st series) and if button common contacts (G/T) are separated.

Fonction "feedback d'appel": lors d'un appel en provenance de n'importe quel module muni de touches, le poste externe émet un signal visuel témoignant l'envoi effectif de l'appel (led clignotante).

**ATTENTION:** cette fonction n'est pas disponible sur les installations avec appel 12 Vac (Mod. Jolly ou Superjolly 1<sup>er</sup> séries) et en cas de séparation des contacts communs de touches (G/T).

Función "feedback de llamada": en el momento de la llamada desde cualquier módulo con teclas, en el microaltavoz se genera una señal visual que demuestra el envío concreto de la llamada (led intermitente).

**ATENCIÓN:** esta prestación no está disponible en sistemas con llamada 12 Vac (Mod. Jolly o Superjolly 1<sup>a</sup> serie) y en el caso de separación de los contactos comunes de las teclas (G/T).

Funktion "Ruf-Feedback": Im Moment des Anrufs von einem beliebigen Modul mit Tasten sendet die Außenstelle ein visuelles Signal aus, das das tatsächliche Weiterleiten des Anrufs bestätigt (blinkende Led).

**ACHTUNG:** diese Leistung ist bei Anlagen mit 12 Vac Ruf nicht lieferbar (Mod. Jolly oder Superjolly 1e Serie) und im Fall der Trennung der gemeinsamen Kontakte der Tasten (G/T).

**ATTENZIONE:** Nel caso di impiego della pulsantiera in impianti con posti interni Mod. Superjolly, il segnale positivo del microfono dovrà essere collegato al morsetto "+", anziché al morsetto "+M".

**IMPORTANT:** Connect the microphone positive signal to the "+" terminal instead of the "+M" terminal when using the panel in systems with Superjolly indoor sets.

**ATTENTION:** En cas d'utilisation du clavier dans des installations comprenant des postes Mod. Superjolly, le signal positif du combiné devra être branché à la borne "+" au lieu de la borne "+M".

**ATENCIÓN:** En el caso de uso del teclado en sistemas con aparatos de viviendas Ref. Superjolly, la señal positiva del micrófono deberá estar conectada al borne "+" y no al borne "+M".

**ACHTUNG:** Bei der Verwendung des Tastenfelds in Anlagen mit Innenstellen Mod. Superjolly, muss das positive Signal des Mikrofons an die Klemme "+" angeschlossen werden anstatt an die Klemme „+M".

#### C4.001 SEZIONI MINIME DEI CONDUTTORI

Distanza	m	50	100	200	300
Ccto fonico e chiamata	mmq	0,5	0,5	0,8	1
Circuito Apriporta	mmq	0,5	0,8	1	1,6

Le distanze si intendono tra la postazione esterna ed il citofono più lontano.  
Posare i cavi a un'adeguata distanza dalle linee di potenza (maggiorare il più possibile).

Prevedere due conduttori per l'accensione delle lampadine della pulsantiera. Utilizzare un trasformatore separato di potenza adeguata al numero delle lampade. Fino a due lampadine è sufficiente l'alimentatore dell'impianto. (Fino a 5 lampadine è consigliato l'utilizzo del trasformatore Sch. 9000/230).

##### MINIMUM WIRE CROSS-SECTION AREAS

Distance	m	50	100	200	300
Voice and call circuit	mmq	0,5	0,5	0,8	1
Door opening circuit	mmq	0,5	0,8	1	1,6

The indicated distance is between door unit and most distant door phone.  
Lay the wires at a suitable distance from power lines (as far away as possible).

Provide two wires for switching on the panel light bulbs.  
Use a separate transformer suitable to the number of light bulbs. The system power unit is sufficient for up to two bulbs. (Transformer Ref. 9000/230 is recommended for up to five bulbs).

##### MINIMUM WIRE CROSS-SECTION AREAS

Distance	m	50	100	200	300
Circuit phonique et appel	mmq	0,5	0,5	0,8	1
Circuit ouvre-porte	mmq	0,5	0,8	1	1,6

Les distances s'entendent entre le poste externe et l'interphone le plus éloigné.  
Poser les câbles à une distance suffisante des lignes de puissance (le plus loin possible).

Prévoir deux conducteurs pour l'allumage des lampes du clavier. Utiliser un transformateur séparé d'une puissance conforme au nombre des lampes. Jusqu'à deux ampoules, l'alimentation de l'installation suffit. (Jusqu'à 5 ampoules, il est conseillé d'utiliser le transformateur Réf. 9000/230).

#### SECCIONES MÍNIMAS DE LOS CONDUCTORES

Distanza	m	50	100	200	300
Circ. fónico y llamada	mmq	0,5	0,5	0,8	1
Circuito apertura de la puerta	mmq	0,5	0,8	1	1,6

Las distancias se consideran entre el puesto exterior y el interfono más lejano.  
Colocar los cables a una distancia adecuada de las líneas de potencia (lo más alejados posible).

Prever dos conductores para el encendido de las luces del teclado. Utilizar un transformador separado de una potencia apropiada al número de luces. Hasta dos luces es suficiente el alimentador de sistema. (Hasta 5 luces se recomienda el uso del transformador Ref. 9000/230).

##### MINDESTABMESSUNGEN DER LEITERQUERSCHNITTE

Abstand	m	50	100	200	300
Schalt. Telefonie und Anruf	mmq	0,5	0,5	0,8	1
Türöffner-Schaltung	mmq	0,5	0,8	1	1,6

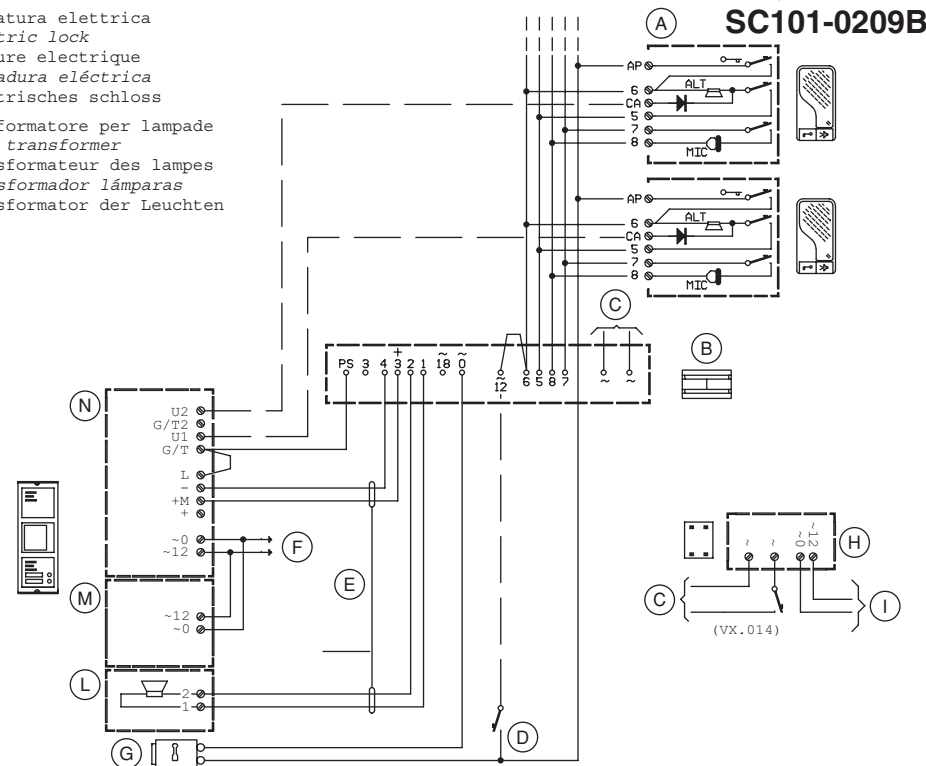
Unter den Abständen werden die zwischen Außenstelle und am weitesten entfernter Sprechanlage verstanden.  
Die Kabel in einem angemessenen Abstand von den Starkstromleitungen verlegen (so weit wie möglich).

Zwei Leiter zum Einschalten der Leuchten des Tastenfelds vorsehen. Einen separaten, für die Anzahl der Leuchten geeigneten Leistungstransformator einsetzen. Bis zu zwei Leuchten ist das Netzteil der Anlage ausreichend. (Bis zu zwei Leuchten empfiehlt sich der Einsatz des Transformators Karte 9000/230).

**C4.009 IMPORTANTE:** utilizzare coppie cordate.  
**IMPORTANT:** use cord pairs.  
**IMPORTANT:** utiliser des paires torsadées.  
**IMPORTANTE:** utilizar pares trenzados.  
**WICHTIG** Zweifach-Drähte verwenden.

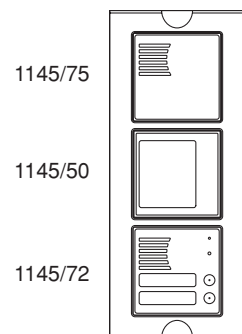
**VX.014** Eventuale interruttore crepuscolare o similare per accensione luce.  
**Dusk switch or similar device for switching lights on, where relevant.**  
Eventuel interrupter crépusculaire, ou d'un type semblable, pour l'allumage de l'éclairage.  
**Eventual interruptor crepuscular o similar para el encendido de la luz.**  
Evtl. Zeitschalter oder ähnliches zum Einschalten der Beleuchtung.

- (A) Posti interni Mod.Duo Sch.752/23  
Indoor sets Mod.Duo Ref.752/23  
Postes Réf.752/23  
Apparatos de vivienda Ref.752/23  
Innenstellen BN 752/23
- (B) Alimentatore Sch.752/20  
Power Supply Ref.752/20  
Alimentateur Réf.752/20  
Alimentador Ref.752/20  
Netzgerät BN 752/20
- (C) Rete~  
Mains~  
Secteur~  
Red~  
Netz~
- (D) Apertura serratura  
Lock release  
Ouverture Serrure  
Abertura de la cerradura  
Öffnen Schloß
- (E) Coppie cordate  
Twisted coupled wires  
Câbles pairés  
Parejas entorchadas  
Zweifach-Drähte
- (F) Al trasformatore lampade  
To the lamp transformer  
Vers le transformateur des lampes  
Al transformador lámparas  
An den Transformator der Leuchten
- (G) Serratura elettrica  
Electric lock  
Serrure électrique  
Cerradura eléctrica  
Elektrisches schloß
- (H) Trasformatore per lampade  
Lamp transformer  
Transformateur des lampes  
Transformador lámparas  
Transformator der Leuchten
- (I) Alimentazione lampade  
Bulb power  
Alimentation lampes  
Alimentación luces  
Versorgung Leuchten
- (L) Modulo bicanale CIRCUITO ALTOPARLANTE  
Mod.Sinthesi Sch.1145/75  
Two-channel module SPEAKER CIRCUIT  
Sinthesi Ref.1145/75  
Module double voie CIRCUIT HAUT-PARLEUR  
Mod. Sinthesi Réf.1145/75  
Módulo bicanal CIRCUITO ALTAVOZ  
Mod. Sinthesi Ref.1145/75  
Zweikanal-Modul LAUTSPRECHERSCHALTUNG  
Mod. Sinthesi BN 1145/75
- (M) Modulo repertorio Sch.1145/50  
Repertory module Ref.1145/50  
Modules répertoire Réf.1145/50  
Modulo informaciones Ref.1145/50  
Sendermodule BN 1145/50
- (N) Modulo bicanale CIRCUITO MICROFONO  
CIRCUITO TASTI Mod.Sinthesi Sch.1145/72  
Two-channel module MICROPHONE CIRCUIT  
BUTTON CIRCUIT Sinthesi Ref.1145/72  
Module double voie CIRCUIT MICROPHONE  
CIRCUIT TOUCHES Mod.Sinthesi Réf.1145/72  
Módulo bicanal CIRCUITO MICROFONO CIRCUITO  
PULSADORES Mod.Sinthesi Ref.1145/72  
Zweikanal-Modul MIKROFONSCHALTUNG  
TASTENSCHALTUNG Mod.Sinthesi BN 1145/72

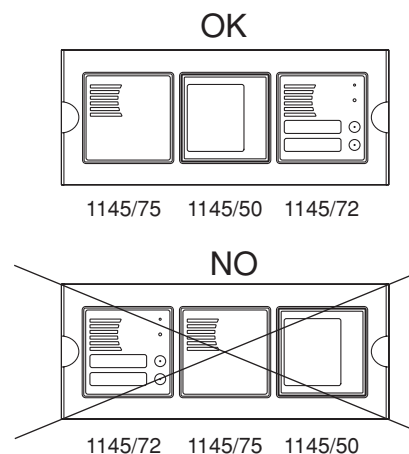


**ESEMPI DI INSTALLAZIONE**  
**INSTALLATION EXAMPLES**  
**EXEMPLES D'INSTALLATION**  
**EJEMPLOS DE INSTALACIÓN**  
**INSTALLATIONSBEISPIEL**

Installazione in verticale  
*Vertical installation*  
 Installation verticale  
*Instalación en vertical*  
 Vertikale Installation



Installazione in orizzontale  
*Horizontal installation*  
 Installation horizontale  
*Instalación en horizontal*  
 Horizontale Installation



Interporre tra i moduli altoparlante (1145/75) e microfono (1145/70, 1145/71, 1145/72) un altro modulo Synthesi (es. numero civico, modulo cieco...).

*Arrange an additional Synthesi module (e.g. house number, blank module, etc.) between the speaker module (1145/75) and the microphone (1145/70, 1145/71, 1145/72).*

Interposer un autre module Synthesi (par exemple, numéro de maison, module borgne, etc.) entre les modules haut-parleur (1145/75) et microphone (1145/70, 1145/71, 1145/72).

*Colocar entre los módulos altavoz (1145/75) y micrófono (1145/70, 1145/71, 1145/72) otro módulo Synthesi (por ej.: número de casa, módulo ciego, ...).*

Zwischen den Lautsprechermodulen (1145/75) und Mikrofon (1145/70, 1145/71, 1145/72) ein weiteres Synthesi-Modul setzen (z.B. Hausnummer, Blindmodul...).

**DS 1145-012**

**urmet**  
 D O M U S

**LBT 7566**

**FILIALI**

20151 MILANO - Via Gallarate 218  
 Tel. 02.380.111.75 - Fax 02.380.111.80  
 00043 CIAMPINO (ROMA) - Via L.Einaudi 17/19A  
 Tel. 06.791.07.30 - Fax 06.791.48.97



<http://www.urmetdomus.com>  
 e-mail: [info@urmetdomus.it](mailto:info@urmetdomus.it)

**STABILIMENTO**

URMET DOMUS S.p.A.  
 10154 TORINO (ITALY)  
 VIA BOLOGNA 188/C  
 Telef. 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
 Fax 011.24.00.300 - 323  
 Call Center 011.23.39.801